

**Asociacijos "INTERNATIONAL WOMEN'S
ASSOCIATION OF VILNIUS"
Įstatai**

1. Bendros nuostatos

1.1. Asociacija "INTERNATIONAL WOMEN'S ASSOCIATION OF VILNIUS" (toliau vadinama – "Asociacija") yra juridinis asmuo, turintis sąskaitas banke, savo antspaudą, kurį gali naudoti savo nuožiūra, taip pat ūkinį, finansinį, organizacinį ir teisinį savarankiškumą bei vykdamas savo veiklą pagal Lietuvos Respublikos Civilinį kodeksą, Asociacijų įstatymą ir kitus įstatymus bei norminius teisės aktus, o taip pat pagal šiuos Įstatus.

1.2. Asociacija yra ribotos civilinės atsakomybės viešasis juridinis asmuo. Teisinė forma – asociacija. Asociacija yra atsakinga už savo prievolių vykdymą tik jai priklausančiu turto.

1.3. Asociacijos finansiniai metai yra nuo sausio mėn. 1 d. iki gruodžio mėn. 31 d.

1.4. Asociacija yra įsteigta neribotam terminui.

1.5. Asociacija Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka gali steigti filialus ir atstovybes.

1.6. Lietuvių kalba yra oficiali Asociacijos kalba. Kaip darbinė kalba Asociacijos veikloje taip pat vartojama anglų kalba.

2. Asociacijos tikslai, veiklos rūšys ir sritys

2.1. Pagrindiniai Asociacijos tikslai yra:

- (i) organizuoti Tarptautinę Kalėdų labdaros mugę ir Blossom of Hope – nuolatinius Asociacijos renginius;
- (ii) sukurti paramos tinklą moterims, kurios atvyksta gyventi į Lietuvą;
- (iii) plėtoti naujai atvykusių į Lietuvą gyventi moterų bei kitų Lietuvos Respublikos piliečių, kiek tai susiję su tarptautiniais reikalais, visapusišką tobulinimąsi;
- (iv) telkti savanorius siekiant teikti pagalbą įvairioms socialiai remtinoms grupėms Lietuvos

**Association "INTERNATIONAL WOMEN'S
ASSOCIATION OF VILNIUS" Bylaws**

1. General provisions

1.1. Association "INTERNATIONAL WOMEN'S ASSOCIATION OF VILNIUS" (hereinafter referred to as the "Association") is a legal person, has its accounts with banks, its own seal that it may use at its own discretion, is independent economically, financially and legally, organized and existing under the Civil Code, Law of Associations and other laws and regulations of the Republic of Lithuania as well as these Bylaws.

1.2. The Association is a public legal person whose liability is limited. Its legal form: association. The Association is liable for the performance of obligations undertaken thereby exclusively to the extent of its own assets.

1.3. The fiscal year of the Association shall commence on the 1st of January and end on the 31st of December.

1.4. The term of duration of the Association is indefinite.

1.5. The Association may establish affiliates and representative offices pursuant to the procedure under the laws of the Republic of Lithuania.

1.6. The Lithuanian language is the official language of the Association. English is a working language of the Association.

2. Purpose, type and area of the activities of the Association

2.1. The main objectives of the Association are:

- (i) to organize the International Christmas Charity Bazaar and Blossom of Hope – permanent events of the Association;
- (ii) to create a support network for expatriate women living in Lithuania;
- (iii) to expand personal growth opportunities for expatriate women living in Lithuania as well as Lithuanian citizens concerned with international affairs;
- (iv) to mobilize volunteers to provide assistance to various disadvantaged groups in the Republic of

Respublikoje, siūlyti labdarinę veiklą bei paramą šioms grupėms.

Lithuania, to offer charitable work and contributions to these groups.

2.2. Asociacija vykdo veiklą atsižvelgdama į ribojimus, kurie yra nustatomi Asociacijų įstatyme. Siekdama įgyvendinti aukščiau nurodytus tikslus Asociacija vykdo šią veiklą:

2.2. The Association shall carry on its activities subject to the restrictions under the Law of Associations. Aiming to achieve the above objectives the Association is engaged in the following activities:

Leidyba;
Raštinės reikmenų, knygų, žurnalų ir laikraščių didmeninė prekyba;
Knygų ir laikraščių mažmeninė prekyba;
Socialinių ir humanitarinių mokslų tiriamieji ir taikomieji darbai;
Reklama;
Suaugusiųjų ir kitas švietimas;
Jaunimo organizacijų veikla;
Kita pramoginė veikla;
Kita poilsio organizavimo veikla.

Publishing;
Wholesale of stationery, books, magazines and newspapers;
Retail sale of books and newspapers;
Research and experimental development on social sciences and humanities;
Advertising;
Adult and other education;
Activities of youth organizations;
Other entertainment activities;
Other recreational activities.

2.3. Asociacija, siekdama šiuose įstatuose nurodytų tikslų, turi teisę gauti paramą Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

2.3. In accomplishing its objectives, the Association may receive support pursuant to the procedure under the laws of the Republic of Lithuania.

3. Asociacijos nariai. Narių teisės ir pareigos

3. Members of the Association. Rights and duties of the Members

3.1. Asociacijos nariais gali būti 18 metų amžiaus sulaukę veiksniūs fiziniai asmenys.

3.1. Any and all capable natural persons of 18 years of age may be members of the Association.

3.2. Asociacijos narys turi tokias teises:

3.2. The members of the Association shall have the following rights:

- (i) dalyvauti ir balsuoti Asociacijos Visuotiniame narių susirinkime;
- (ii) naudotis Asociacijos teikiamomis paslaugomis ir resursais;
- (iii) susipažinti su Asociacijos dokumentais ir gauti visą Asociacijos turimą informaciją apie jos veiklą;
- (iv) bet kada išstoti iš Asociacijos; tokiu atveju stojamieji nario įnašai ir nario mokesčiai ar kitaip Asociacijai nuosavybėn perduotos lėšos ir turtas negražinami;
- (v) būti išrinktas į Asociacijos valdymo organus šių įstatų nustatyta tvarka;

- (i) To be present and vote at a General Meeting of the Members of the Association;
- (ii) To make use of the services and resources provided by the Association;
- (iii) To familiarize himself/herself with any and all documents of the Association and to obtain any and all information about the activities of the Association that the Association has in its possession;
- (iv) To withdraw from the Association at any time, in which case any and all admission contributions and membership dues or any and all other funds and property otherwise transferred to the ownership of the Association shall be forfeited thereby;

- (vi) kitas teisės aktuose ir šiuose Įstatuose nustatytas teises.

3.3. Asociacijos narių pareigos:

- (i) privalo laikytis Asociacijos įstatų;
- (ii) vykdyti Visuotinio narių susirinkimo bei Vykdomojo komiteto priimtus sprendimus;
- (iii) dalyvauti Visuotiniame narių susirinkime;
- (iv) laiku mokėti nario mokesčių;
- (v) kitas teisės aktų nustatytas pareigas.

3.4. Kiekvienas Asociacijos narys turi teisę susipažinti su Asociacijos narių sąrašu. Asociacija ar jos nariai neturi teisės pavišinti Asociacijos narių sąrašo tretiesiems asmenims, išskyrus atvejus, kai to reikalaujama pagal taikytinus įstatymus. Ši nuostata neriboja konkretaus Asociacijos nario teisės teikti informaciją apie narystę Asociacijoje.

4. Narių mokesčiai. Naujų narių priėmimo, išstojimo ir pašalinimo tvarka ir sąlygos

4.1. Asociacijos metinio nario mokesčio dydį nustato Visuotinis narių susirinkimas, priimdamas atitinkamą sprendimą.

4.2. Asmuo, siekiantis tapti Asociacijos nariu, privalo pateikti Vykdomojo komiteto pirmininkui Asociacijos nustatytos formos paraišką. Sprendimą dėl naujo Asociacijos nario priėmimo priima Vykdomasis komitetas šiuose įstatuose nustatyta tvarka. Asmens, pateikusių paraišką tapti Asociacijos nariu, prašymas turi būti išnagrinėtas ne vėliau kaip per 1 mėnesį nuo paraiškos perdavimo Vykdomojo komiteto pirmininkui dienos.

4.3. Narių, turinčių tą pačią pilietybę, skaičius Asociacijoje negali sudaryti daugiau nei 25 % visų Asociacijos narių skaičiaus. Jeigu paraišką

- (v) To be elected to any governing body of the Association pursuant to the procedure under these Bylaws;
- (vi) Any other rights under the laws and regulations as well as these Bylaws.

3.3. Obligations of the members of the Association:

- (i) To act in compliance with the Bylaws of the Association;
- (ii) To implement decisions made by a General Meeting of the Members of the Association and by the Executive Committee of the Association;
- (iii) To attend a General Meeting of the Members;
- (iv) Pay membership dues in a timely manner;
- (v) Other obligations provided by laws.

3.4. Each member of the Association shall have a right to get access to the list of the members of the Association. Neither the Association nor its members may disclose the list of the members of the Association to outside parties, with the exception of cases under law. This provision shall not restrict a specific member's right to disclose information about his/her membership in the Association.

4. Membership dues. Terms of and procedure for admission of new members, withdrawal and expulsion

4.1. A General Meeting of Members shall, by making a relevant decision, set the sum of the annual membership due.

4.2. A person seeking to become a member of the Association must submit an application of prescribed format to the Chairman of the Executive Committee of the Association. A decision regarding the admission of the new member into the Association shall be made by the Executive Committee of the Association pursuant to the procedure under these Bylaws. The application of the person seeking to become a member of the Association should be decided not later than within 1 month after the application was handed to the Chairman of the Executive Committee of the Association.

4.3. The number of the members with the same citizenship in the Association shall not exceed 25 % of the total number of the members of the

pateikusį asmenį priėmus į Asociacijos narius jo pilietybės narių skaičius Asociacijoje taptų didesnis nei 25 %, paraišką pateikęs asmuo jo pasirinkimu gali būti įtrauktas į laukiančiųjų sąrašą. Jeigu asmuo, norintis tapti Asociacijos nariu, turi dvigubą pilietybę, jis gali pasirinkti kurios pilietybės pagrindu jis teiks paraišką dėl narystės Asociacijoje.

4.4. Vykdomajam komitetui pritarus prašymui dėl narystės Asociacijoje, nario mokestis sumokamas ne vėliau kaip per 30 dienų. Tolesniais metais Asociacijos nario kasmetinis mokestis sumokamas ne vėliau kaip iki mėnesio, kurį asmuo tapo Asociacijos nariu, pabaigos.

4.5. Asociacijos narys, iš anksto raštu, tačiau bet koku atveju ne vėliau nei prieš 5 (penkias) darbo dienas, informavęs Vykdomąjį komitetą gali pasinaudoti šių Įstatų 3.2. straipsnio (iv) punkte jam suteikta teise ir išstoti iš Asociacijos.

4.6. Asociacijos narys gali būti pašalintas iš Asociacijos motyvuotu Vykdomojo komiteto sprendimu, jei:

- (i) daugiau kaip 90 dienų vėluoja sumokėti Visuotinio narių susirinkimo nustatytus narystės mokesčius;
- (ii) pažeidžia šiuos Įstatus ar teisės aktus, reglamentuojančius Asociacijos bei jos narių statusą ir veiklą.

5. Asociacijos organai

5.1. Asociacijos organai yra Visuotinis narių susirinkimas ir kolegialus valdymo organas - Vykdomasis komitetas. Asociacija įgyja savo civilines teises, prisiima civilines pareigas ir jas įgyvendina per Asociacijos valdymo organus.

5.2. Visuotinis narių susirinkimas yra aukščiausias Asociacijos organas.

6. Visuotinis narių susirinkimas

6.1. Tik Visuotinis narių susirinkimas turi išimtinę teisę:

Association. If the percentage of given citizenship exceeds 25 % at the time of application, the applicant can choose to be added to a waiting list. In the case of applicants with dual citizenship, the applicant can decide which citizenship to apply under.

4.4. Upon approval of the request for the membership of the Association by the Executive Committee the membership due shall be paid not later than within 30 days. The subsequent years annual membership due shall be paid not later than by the end of the month when the person became the member of the Association.

4.5. A member of the Association may, upon at least 5 (five) business days' notice given in writing to the Executive Committee pursuant to the procedure under Clause 3.2 paragraph (iv) of these Bylaws, withdraw from the Association.

4.6. A member of the Association may be expelled from the Association by a decision of the Executive Committee, if the member:

- (i) defaults for more than 90 days on the payment of the membership dues set by the General Meeting of Members;
- (ii) acts in breach of these Bylaws or legal regulations governing the status and activities of the Association and its members.

5. Bodies of the Association

5.1. The General Meeting of Members and the collegial management body - the Executive Committee shall be the governing bodies of the Association. The Association shall acquire its civil rights, assume civil duties and carry them out or exercise through the governing bodies of the Association.

5.2. The General Meeting of Members shall be the supreme governing body of the Association.

6. General Meeting of Members

6.1. The General Meeting of Members shall have the exclusive power to:

- (i) amend the Bylaws of the Association;

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> (i) keisti Asociacijos įstatus; (ii) išrinkti ir atšaukti Asociacijos Vykdomojo komiteto narius; (iii) nustatyti Asociacijos narių stojamųjų įnašų dydį ir narių mokesčių dydį bei jų mokėjimo tvarką; (iv) tvirtinti Asociacijos metinę finansinę atskaitomybę; (v) svarstyti ir tvirtinti praėjusių metų Vykdomojo komiteto pateiktą Asociacijos veiklos ataskaitą; (vi) išrinkti revizorių; (vii) priimti sprendimą dėl Asociacijos pertvarkymo ar pabaigos (reorganizavimo ar likvidavimo); (viii) priimti sprendimą dėl kitų juridinių asmenų steigimo ar dėl tapimo kitų juridinių asmenų dalyviu; (ix) priimti kitus sprendimus, kurie pagal šiuos Įstatus ar taikytinus įstatymus yra priskirti Visuotinio narių susirinkimo kompetencijai. | <ul style="list-style-type: none"> (ii) elect and remove members of the Executive Committee of the Association; (iii) set the size of the admission contributions and membership dues of the members of the Association as well as the procedure for payment thereof; (iv) approve annual financial accounts of the Association; (v) consider and approve the Association's Annual Report presented by the Executive Committee for the last year; (vi) elect revisor; (vii) make a decision on the reorganization or dissolution (or liquidation); (viii) make a decision on the establishment of other legal persons or on becoming a participant/a member in other legal persons; (ix) make other decisions on matters assigned to the scope of authority of the General Meeting of Members under these Bylaws or applicable laws. |
|---|--|

6.2. Eilinis visuotinis narių susirinkimas šaukiamas Vykdomojo komiteto sprendimu kartą per metus, ne vėliau kaip per 4 mėnesius po einamųjų finansinių metų pabaigos. Apie šaukiamus visuotinius narių susirinkimus Asociacijos nariai informuojami elektroniniu paštu ar viešu skelbimu, kaip kai numato šių įstatų 10 dalis, ne vėliau kaip prieš 21 (dvidešimt vieną) dieną iki numatomo Visuotinio narių susirinkimo. Visiems nariams raštu sutikus, Visuotinis narių susirinkimas gali būti šaukiamas nesilaikant aukščiau minėtos tvarkos.

6.2. The decisions on convocation of the annual General Meeting of Members shall be taken by the decision of the Executive Committee once a year not later than within 4 (four) months after the close of the financial year. Of the convening of a General Meeting of Members, the members of the Association shall be notified by e-mail or by a public notice as specified in Clause 10 of these Bylaws no later than 21 (twenty one) days prior to the date of the planned General Meeting of Members. Subject to a relevant consent to be given by all the members in writing, the General Meeting of Members may be convened in breach of the above procedure.

6.3. Pranešime apie šaukiamą Visuotinį narių susirinkimą privaloma nurodyti Visuotinio narių susirinkimo datą, laiką ir vietą, taip pat numatomus svarstyti klausimus (susirinkimo darbotvarkę). Bet kuris narys, norintis įtraukti savo klausimą į susirinkimo darbotvarkę, turi teisę pateikti Vykdomojo komiteto pirmininkui siūlymą ne vėliau kaip prieš 14 (keturiolika) dienų iki susirinkimo dienos.

6.3. The notices of the convening of the General Meeting of Members shall state the date, hour and place of the General Meeting of Members as well as the business to be transacted (the agenda). A member who wants to have his/her business included into the agenda may, no later than 14 (fourteen) days prior to the date of the meeting, submit a relevant proposal to the Chairman of the Executive Committee.

6.4. Neeilinis Visuotinis narių susirinkimas turi būti sušauktas šių Įstatų nustatyta tvarka, jei:

6.4. A special General Meeting of Members shall be convened hereunder in case:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> (i) jei to raštiškai prašo iniciatyvinė grupė, sudaryta iš ne mažiau kaip 1/5 Asociacijos narių; | <ul style="list-style-type: none"> (i) a written request of the initiative group comprised of least 1/5 of the members of the Association; |
|--|---|

- (ii) dėl to priimamas Vykdomojo komiteto sprendimas;
- (iii) jeigu pasikeičia Vykdomojo komiteto narių skaičius ir dėl to jame lieka mažiau nei 3 (trys) balsuojantys nariai;
- (iv) kitais įstatymų nustatytais atvejais.

- (ii) a relevant decision is made by the Executive Committee;
- (iii) there is a change in the number of the members of the Executive Committee and therefore less than 3 (three) voting members remain in the Committee;
- (iv) in other cases provided by law.

6.5. Visuotiniame narių susirinkime sprendžiamojo balso teisę turi visi Asociacijos nariai. Vienas narys Visuotiniame narių susirinkime turi vieną balsą.

6.5. Each and every member of the Association shall have a deciding vote at the General Meeting of Members. Each and every member of the Association shall be entitled to one vote at the General Meeting of Members.

6.6. Visuotinis narių susirinkimas gali priimti sprendimus, kai jame dalyvauja daugiau kaip ¼ Asociacijos narių. Jei nėra kvorumo, šaukiamas pakartotinis Visuotinis narių susirinkimas, kuris turi įvykti ne anksčiau kaip po 5 (penkių) dienų, bet ne vėliau kaip po 31 (trisdešimt vienos) dienos nuo neįvykusio Visuotinio narių susirinkimo. Pranešimas apie pakartotinį Visuotinį narių susirinkimą yra pateikiamas laikantis šiuose Įstatuose nustatytos tvarkos, informuojant narius ne vėliau kaip prieš 5 (penkias) dienas. Pakartotiniame Visuotiniame narių susirinkime galioja neįvykusio Visuotinio narių susirinkimo darbotvarkė. Pakartotinis Visuotinis narių susirinkimas gali priimti sprendimus tik neįvykusio Visuotinio narių susirinkimo darbotvarkėje nurodytais klausimais. Pakartotiniam Visuotiniam narių susirinkimui netaikomas kvorumo reikalavimas.

6.6. A General Meeting of Members may take decisions provided more than ¼ of the members of the Association are present at the Meeting. If the Meeting is not quorum, the repeated Meeting shall be convened not earlier than after 5 (five) days but not later than after 31 (thirty one) days as of the originally convened Meeting. A notice of the repeated Meeting shall be given to the members of the Association pursuant to the procedure under these Bylaws, at least 5 (five) days in advance. The repeated General Meeting of Members shall be conducted in accordance with the agenda of the original meeting. The repeated General Meeting of Members may take decisions exclusively on items included into the agenda of the original meeting. The quorum requirement shall not apply to the repeat General Meeting of Members.

6.7. Visuotinio narių susirinkimo sprendimas yra laikomas priimtu, kai už jį balsuoja ne mažiau kaip 2/3 susirinkime dalyvaujančių ir balsavimo teisę turinčių Asociacijos narių (asmenys, balsuodami susilaikę, neskaičiuojami, tai yra jie laikomi balsavimo metu nedalyvavusiais asmenimis). Laikoma, kad nariai, kurie balsavo iš anksto raštu, yra dalyvavę Visuotiniame narių susirinkime ir jų balsai yra įtraukiami į susirinkimo kvorumą bei į balsavimo rezultatus.

6.7. A decision of a General Meeting of Members is taken in cases where at least 2/3 of those present at the Meeting and entitled to act vote in favor of the decision (abstainees shall not be included into the count, i.e. they shall be deemed not present during the voting. The Members who took a written vote in advance shall be considered as being present at the General Meeting of Members and their votes shall be included in the quorum of the meeting and the results of voting.

6.8. Asociacijos Visuotinis narių susirinkimas gali būti šaukiamas teismo sprendimu įstatymų nustatyta tvarka.

6.8. General Meeting of Members may be convened by a relevant ruling of court pursuant to the procedures under law.

7. Vykdomasis komitetas

7. Executive Committee

7.1. Vykdomasis komitetas yra kolegialus Asociacijos valdymo organas. Vykdomąjį komitetą sudaro ne mažiau nei 3 (trys) nariai ir ne daugiau

7.1. The Executive Committee shall be a joint governing body of the Association. The Executive Committee shall consist of not less than 3 (three)

nei 7 (septyni) balsuojantys nariai, renkami Visuotinio narių susirinkimo 1 (vienerių) metų laikotarpiui.

7.2. Vykdomąjį komitetą gali būti išrinktas bet kuris narys, kuris Asociacijos nariu yra ne trumpiau nei 6 (šešis) mėnesius. Vykdomasis komitetas gali konkrečioms užduotims ir pareigoms paskirti Asociacijos narius, kurie yra Asociacijos nariais trumpiau nei 6 (šešis) mėnesius, ex-officio nariais. Ex-officio statusas suteikia teisę nariui dalyvauti Vykdomojo komiteto posėdžiuose kaip nebalsuojančiam nariui iki kito metinio Visuotinio narių susirinkimo.

7.3. Vykdomojo komiteto nario kadencijų skaičius neribojamas. Visuotinis narių susirinkimas gali atšaukti visą Vykdomąjį komitetą ar atskirus jos narius nesibaigus Vykdomojo komiteto kadencijai.

7.4. Jeigu Vykdomojo komiteto narių skaičius pasikeičia ir jame lieka mažiau *nei* 3 (trys) balsuojantys nariai, turi būti sušauktas neeilinis Visuotinis narių susirinkimas, kuriame turėtų būti renkamas naujas narys.

7.5. Per 4 (keturias) savaites nuo Visuotinio narių susirinkimo Vykdomasis komitetas privalo susitikti, kad galėtų paskirti bent Vykdomojo komiteto pirmininką, išdininką ir narystės koordinatorių. Pirmininkas turi būti balsuojantis Vykdomojo komiteto narys, išdininkas ir narystės koordinatorius gali būti balsuojantis Vykdomojo komiteto narys arba nebalsuojantis ex-officio narys.

7.6. Vykdomojo komiteto posėdžiai yra rengiami ne rečiau kaip kartą per 8 (aštuonias) savaites. Vykdomajam komitetui pirmininkauja, jo posėdžius organizuoja Vykdomojo komiteto pirmininkas, kurį iš savo narių išsirenka Vykdomojo komiteto nariai. Vykdomojo komiteto posėdžiai taip pat turi būti sušaukti, jei to reikalauja daugiau nei ½ visų Vykdomojo komiteto narių.

7.7. Laikoma, jog posėdis yra teisėtas, jei posėdyje dalyvauja daugiau nei pusė Vykdomojo komiteto narių. Vykdomojo komiteto sprendimai priimami, kai už juos gauta daugiau balsavimo metu dalyvaujančių Vykdomojo komiteto narių

members and not more than 7 (seven) voting members and it shall be elected by the General Meeting of Members for a term of office of 1 (one) year.

7.2. Any member who wishes to be elected to the Executive Committee must have been a member of the Association for a period not less than 6 (six) months. Members of the Association can be appointed as ex-officio members by the Executive Committee for specific tasks and duties if member has not been a member for 6 (six) months. Ex-officio status enables member to participate in the meetings of the Executive Committee as a non-voting member until the next Annual General Meeting.

7.3. The number of re-elections of members of the Executive Committee is not established. The General Meeting of Members may remove the whole of the Executive Committee or separate members of the Executive Committee prior to the end of the term of office thereof.

7.4. In the case of the Executive Committee falling below at least 3 (three) an Extraordinary General Meeting of Members must be convened to vote in a new member.

7.5. Within 4 (four) weeks of the General Meeting of Members, the Executive Committee shall meet in order to appoint at minimum a Chairman, Treasurer, and Membership Coordinator. The Chairman must be an Executive Committee voting member while the Treasurer and Membership Coordinator may be either an Executive Committee voting member or an ex-officio non-voting member.

7.6. Meetings of the Executive Committee shall be convened at least once within 8 (eight) weeks. The Executive Committee shall be chaired, its meetings shall be arranged by the Chair of the Executive Committee, who shall be elected by the Members of the Executive Committee among themselves. Meetings of the Executive Committee shall also be convened if so requested by more than ½ of all the members of the Executive Committee.

7.7. A meeting shall be deemed to be valid if more than a half of members of the Executive Committee are present at the meeting. Decisions of the Executive Committee shall be taken provided a majority of those participating in the

balsų “už”, negu “prieš” (asmenys, balsuodami susilaikę, neskaičiuojami, tai yra jie laikomi balsavimo metu nedalyvavusiais asmenimis). Balsams pasiskirsčius po lygiai Vykdomojo komiteto pirmininko balsas turi sprendžiamąjį balsą.

voting vote in favour of the decisions (abstainees shall not be included into the count of the votes, i.e. they shall be deemed not present during the voting). In case of a tie of votes, the vote of the Chairman of the Executive Committee shall be decisive.

7.8. Asociacijos Vykdomasis komitetas:

7.8. The Executive Committee of the Association shall:

- (i) svarsto ir tvirtina Asociacijos veiklos strategiją ir planus;
 - (ii) tvirtina metinį Asociacijos biudžetą ir trumpesnių laikotarpių biudžetus, jei mano esant reikalinga;
 - (iii) parengia Asociacijos veiklos ataskaitą ir pateikia ją Visuotiniam narių susirinkimui;
 - (iv) priima sprendimus dėl Asociacijos filialų ir atstovybių steigimo, tvirtina jų nuostatus, priima sprendimus skirti ir atleisti Asociacijos įsteigtų filialų ir atstovybių vadovus, nutraukia filialų ir atstovybių veiklą;
 - (v) tvirtina Asociacijos etatų sąrašą, nustato darbuotojų atlyginimų dydžius, priima sprendimus dėl darbuotojų įdarbinimo, atleidimo, premijavimo ar darbo sutarčių sąlygų keitimo;
 - (vi) priima sprendimus dėl Asociacijos ilgalaikio turto įsigijimo, pardavimo, nuomos ar kitokio perleidimo;
 - (vii) priima sprendimus dėl Asociacijos Tarptautinės Kalėdų labdaros mugės komiteto, Blossom of Hope komiteto ir kitų komitetų sudarymo ir išformavimo, skiria ir atleidžia komitetų pirmininkus ir vicepirmininkus; taip pat tvirtina komitetų veiklos reglamentus; tik Asociacijos nariai gali būti skiriami komitetų nariais;
 - (viii) atstovauja Asociacijai santykiuose su trečiaisiais asmenimis bei sudaro sandorius Asociacijos vardu, priima visus kitus valdymo organų kompetencijai pagal įstatymus, šiuos įstatus ar Visuotinio narių susirinkimo
- (i) consider and approve the strategy for the activities and plans of the Association;
 - (ii) approve the annual and interim budgets of the Association, if it deems it necessary;
 - (iii) prepare the Association's Annual Report and present it to the General Meeting of Members;
 - (iv) take decisions on the establishment of the affiliates and representative offices of the Association, approve their Statutes, take decisions on the appointment and removal of the heads of the affiliates and representative offices established by the Association, dissolve the affiliates and representative offices;
 - (v) approve the list of staff/positions in the association, set the remuneration of the employees, make decisions on the employment, dismissal, bonuses or change of terms of employment contracts;
 - (vi) take decisions on the acquisition, sale, lease or other disposal of long-term assets of the Association;
 - (vii) take decisions to form and to disband the International Christmas Charity Bazaar committee, Blossom of Hope Committee and other committees of the Association, to appoint and to remove the chairmen and vice-chairmen of the committees, as well as approves the rules of procedure the committees; only a member of the Association might be appointed as a member of the committee;
 - (viii) represent the Association in the relations with the third parties and conclude agreements on behalf of the Association, as well as take any other decisions assigned to the scope of the governing bodies under these Bylaws or the decisions of the General Meeting of Members. Executive committee members, as lawful

sprendimus priskirtus klausimus. Santykiuose su trečiaisiais asmenimis su Asociacija susijusiais klausimais Vykdomojo komiteto nariai kaip teisėti Asociacijos atstovai privalo turėti rašytinius dokumentus ir/arba rašytinę korespondenciją, įrodančią sudarytas sutartis/sandorius dėl visų ar tam tikrų klausimų;

7.9. Vykdomojo komiteto narys gali atsistatydinti iš Vykdomojo komiteto nario pareigų pranešęs apie tai Vykdomojo komiteto pirmininkui prieš 14 (keturiolika) dienų. Vykdomojo komiteto narys, kuris yra Asociacijos narys, automatiškai netenka Vykdomojo komiteto nario įgaliojimų nuo jo išstojimo ar pašalinimo iš Asociacijos dienos.

8. Lėšų ir pajamų naudojimo tvarka. Veiklos kontrolė

8.1. Asociacijos lėšos ir pajamos yra naudojamos vadovaujantis metiniu biudžetu, patvirtintu Asociacijos Vykdomojo komiteto, o taip pat laikantis taikytinų teisės aktų reikalavimų.

8.2. Asociacijos veiklą kontroliuoja revizorius, kurį 1 (vieneriems) metams skiria Visuotinis narių susirinkimas. Revizorius:

- (i) tikrina ir vertina Asociacijos veiklą ir jos atitikimą šiems Įstatams bei taikytiniams teisės aktams, Asociacijos lėšų panaudojimą;
- (ii) atlieka bet kokį kitą Asociacijos veiklos tikrinimą, jei tai jam paveda Visuotinis narių susirinkimas;
- (iii) praneša apie bet kokius neatitikimus, rastus atliekant tikrinimus.

8.3. Revizoriui už suteiktas paslaugas gali būti atlyginama. Atlyginimo dydį nustato Vykdomasis komitetas.

9. Asociacijos dokumentų ir kitokios informacijos pateikimo tvarka

representatives of the Association, must have written documents and/or written correspondence proving the arranged contracts/agreements for all and any questions when dealing with all third parties concerning Association matters;

7.9. A member of the Executive Committee may resign from the Executive Committee upon 14 (fourteen) days notice to the Chairman of the Executive Committee. A member of the Executive Committee who is a member of the Association shall automatically lose the powers and authority of a member of the Executive Committee upon his/her withdrawal or expulsion from the Association.

8. Procedure for application of funds and revenues. Control over the activities

8.1. The funds and revenues of the Association shall be used in accordance with the annual budget, approved by the Executive Committee of the Association, as well as in accordance with the requirements of applicable legal regulations.

8.2. The activities of the Association shall be controlled by revisor, to be appointed for a term of 1 (one) year by a General Meeting of Members. The revisor:

- (i) shall inspect and evaluate the activities of the Association, as well as its compliance with these Bylaws and applicable legal regulations, the application of the funds by the Association;
- (ii) shall carry out any other inspection of the activities of the Association, if so delegated by a General Meeting of Members;
- (iii) shall report on any deviations found during the inspections.

8.3. The revisor may be remunerated for the services provided. An Executive Committee shall set the amount of the remuneration payable to the revisor.

9. Procedure for access to documents and other information

9.1. Nariui raštu pareikalavus, Asociacija ne vėliau kaip per 10 (dešimt) dienų nuo reikalavimo gavimo dienos privalo sudaryti nariui galimybę susipažinti su visais Asociacijos dokumentais ir (ar) pateikti jų kopijas.

10. Pranešimų ir skelbimų skelbimo tvarka

10.1. Kai to reikalauja taikytini Lietuvos Respublikos įstatymai ir šie Įstatai, vieši Asociacijos pranešimai ir skelbimai yra skelbiami juridinių asmenų registro tvarkytojo leidžiamame elektroniniame leidinyje viešiesiems pranešimams skelbti.

10.2. Asociacijos organų sprendimai ir pranešimai, kita reikalinga informacija išsiunčiama nariams elektroniniu paštu. Su visa informacija nariai turi galimybę susipažinti Asociacijos buveinėje iš anksto suderintu laiku.

11. Asociacijos Įstatų keitimo tvarka

11.1. Asociacijos Įstatai yra keičiami Visuotinio narių susirinkimo sprendimu, priimamu 2/3 Asociacijos narių, dalyvaujančių susirinkime, balsų dauguma. Pakeistieji Įstatai įsigalioja nuo jų įregistravimo Juridinių asmenų registre.

12. Asociacijos buveinės keitimo tvarka

12.1. Asociacijos buveinė keičiama Vykdomojo komiteto sprendimu.

13. Asociacijos filialai ir atstovybės

13.1. Sprendimus steigti Asociacijos filialus ar atstovybes arba nutraukti jų veiklą priima Vykdomasis komitetas Įstatų 7.7 punkte nustatyta tvarka. Vykdomasis komitetas taip pat skiria ir atšaukia filialų ir atstovybių vadovus, svarsto ir tvirtina filialų ir atstovybių nuostatus.

9.1. Upon a relevant written request of a member, the Association must, no later than within 10 (ten) days as of the date of receipt of the request make it possible for the member to familiarize himself/herself with any and all documents of the Association and (or) provide copies thereof.

10. Procedure for announcement and public notice

10.1. In cases where so required by applicable laws of the Republic of Lithuania and these Bylaws, public announcements and notice shall be published in the electronic publication of the register of legal entities designated for public announcements.

10.2. The decisions and announcements of the Association bodies, other relevant information shall be provided to the members by e-mail. The member can familiarize himself/herself with all the information at the registered office of the Association at a time agreed in advance.

11. Procedure for amendment to the Bylaws of the Association

11.1. The Bylaws of the Association shall be amended by a relevant decision of a General Meeting of Members, taken by a 2/3 majority vote of the members of the Association present at the meeting. The amended Bylaws shall take effect upon their registration with the Register of Legal Persons.

12. Procedure for changing the registered office of the Association

12.1. The address of the registered office of the Association shall be changed by the decision of the Executive Committee.

13. Affiliates and representative offices of the Association

13.1. The Executive Committee shall make decisions to establish or dissolve the affiliates or representative offices of the Association pursuant to the procedure under Clause 7.7. of these Bylaws. The Executive Committee shall also appoint and remove heads of the affiliates and

representative offices, consider and approve the statutes of the affiliates and representative offices.

Šie Įstatai įsigalioja nuo jų įregistravimo Juridinių asmenų registre.

These Bylaws shall take effect upon their registration with Legal Persons' Registry.

Įstatai pasirašyti 2018 m. gegužės [] d. Vilniuje (trimis) egzemplioriais.

These Bylaws are signed in 3 (three) copies on [] May 2018 in Vilnius.

Asociacijos "International Women's Association of Vilnius" vardu/
On behalf of the association "International Women's Association of Vilnius":

Jurgita Butkevičienė

Visuotinio narių susirinkimo įgaliotas asmuo/
A person authorized by the General Meeting of Members